



## 美国杜肯大学“中国法律暑期学校”

### The Opening Ceremony of the 19th “Chinese Law Summer Program between China University of Political Science and Law and Duquesne University”

On May 30, 2014 the School of International Studies, CUPL holds the opening ceremony of the 19th summer “Chinese Law program between CUPL and Duquesne University” in Beijing. Prof. Peleaz and Prof. Liu from Duquesne University and the staff of the International Cooperation Office participate in the ceremony with 14 law school students from all over the U.S.A.

The program will last for three weeks. 22 courses will be offered by CUPL, such as Chinese

Constitutional Law, Civil Law, Criminal Justice, Human Rights Law, Tax Law, etc.. Besides, the School of International Studies organizes rich extracurricular activities for students. They will visit law firms, sit in the court of HaiDian People’s Court, do internships in law firms and have some field trips to the Great Wall, Liulichang, Silk Street, the Great Hall, Beijing Hutongs and Xi’an.



# 法大学 · 美国杜肯大学中国法律暑期学校开学典礼 University / CUPL Chinese Law Summer School Opening Ceremony



2014年5月30日，中国政法大学国际教育学院举办的第十九期“中国政法大学/美国杜肯大学中国法律暑期学校”开学典礼在北邮科技大厦隆重举行。

本期“中国法律暑期学校”自5月30日开始，共有14名来自美国各大高校的法学院学生参加，学生们将通过为期三周的有关中国宪法，民法，刑法，人权法，税法，知识产权法，银行法等22门不同法律及相关课程的学习，深入了解中国的法律制度；也将通过参观有关有代表性的中国律师事务所，参观北京市高级人民法院，参观人民大会堂等活动，深刻的体会和感悟中国的司法制度以及司法实务。三周法律知识及参观之余，学生们将参加为期两周的北京各大律师事务所实习活动。

美国杜肯大学终身教授 Peleaz 教授，杜肯大学法学院教授及图书馆馆长刘教授及国际教育学院国际合作部工作人员出席了此次开学典礼。



- 1, 开学典礼。
- 2, 课堂讨论。
- 3, 参观故宫。







## 我校赴港参加2014内地高等教育展

2014年11月1日至2日，由教育部和香港特区政府教育局联合举办的第四届“2014内地高等教育展”在香港九龙湾国际展贸中心举行，我校国际教育学院暨港澳台教育中心吴宏耀、段艳玲代表学校参展。

2011年8月时任国务院副总理李克强于访港期间宣布“自2012年起试行对香港学生豁免内地普通高等学校联合招收华侨、港澳地区及台湾省学生考试（即联招考试），内地部分高校可依据香港中学文凭考试成绩择优录取香港学生”。为落实此项民生惠港举措，国家教育部制定并于2012年实施了“内地部分高校免试招收香港学生计划”（即“对港免试招生计划”）。本次教育展共有78所内地高校参加，通过展览摊位、院校简介会、专题讲座、分专业专题分享会等多种形式向香港学生和家长介绍对港免试招生计划，并对内地高等教育情况进行宣传，推动香港市民对内地高等教育状况的了解。

作为首批获得对港免试招生资格的高校，我校已连续四次赴港参加教育展。此次展会，通过粤语视频、宣传手册以及在校学生答疑等方式，大大提高了我校在香港市民中的知名度和认可度。在会展期间，有数十名香港学生留下了自己的联系方式，并表达了来我校读书的意向。



- 1 此次展览期间，我校共接受咨询700余人次，分发宣传材料400余份，采集学生信息四、五十人。与往年相比，今年在展会宣传上多有改进。
- 2，国际教育学院副院长吴宏耀教授在向来访者介绍中国政法大学的情况。
- 3，凤凰卫视采访。

本次参展，国际教育学院精心设计制作了展板、宣传手册、宣传短片、招生简章和纪念品。展板庄重醒目，宣传手册简洁明了重点突出，受到教育部领导充分肯定。特别是宣传短片，在后期制作中加入了粤语配音，并自备音响于展位前播放，在2日召开的教育展总结大会上受到教育部领导的特别表扬并作为经验与各高校分享。





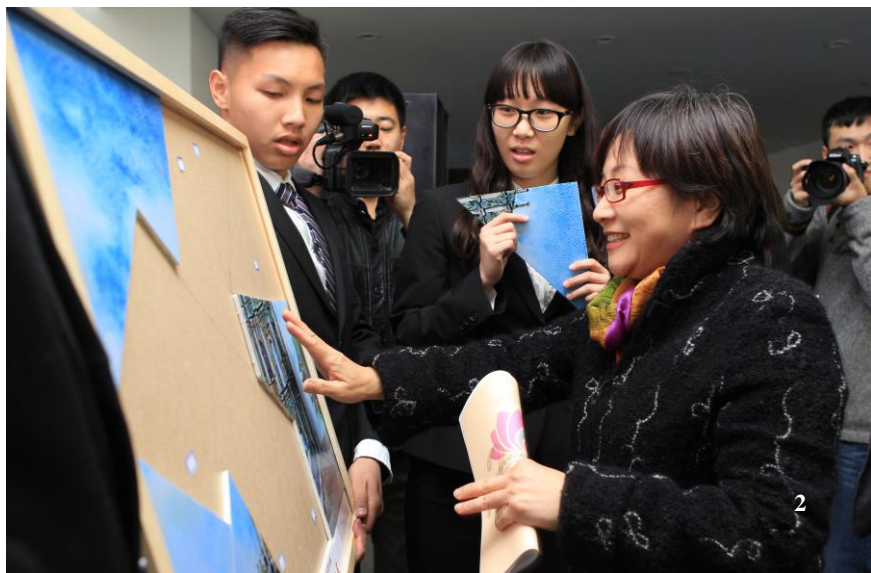
## “纪念澳门回归十五周年活动之澳门画家作品展”开展

11月17日下午2点，由中国政法大学党委宣传部、中国政法大学国际教育学院港澳台教育中心和北京（高校）澳门学生联合会共同举办的“「拾·悟」纪念澳门回归十五周年活动之澳门画家作品展”在昌平校区逸夫楼文化艺术展厅拉开帷幕。

澳门特别行政区驻北京办事处主任康伟、中国政法大学党委副书记高浣月、教务处处长于志刚、国际教育学院院长张丽英、副院长吴宏耀、新闻中心副主任武晓红、刘杰、北京（高校）澳门学生联合会张镇杰出席了开展仪式。仪式由国际教育学院学生会主席刘宇翔主持。

高浣月为本次展览致辞，与到场师生共同回顾了澳门回归15周年的历程，介绍了法大与澳门的各种渊源并祝贺展览圆满成功。康伟宣布展览开幕。

最后，到场嘉宾一起拼出了一幅以澳门地标“大三巴”牌坊为主题的画作，为展览开幕剪彩。



1，前来参与活动的学生、嘉宾和老师门一起合影。

2，澳门政府驻京办主任康伟、中国政法大学副校长高浣月教授等嘉宾一起拼出澳门“大三巴”为展览剪彩

2，澳门学生为嘉宾们讲解画作。





为了让各位老师及同学更了解作品的背景，国际教育学院学生会于11月18日至21日一连四日于展厅举办澳门画家作品展沙龙，为同学们讲解部分画作的背景，同时提供澳门特色小吃供同学们品尝。活动时间为每天下午15点15分至30分举行。

1. 同学们奇思妙想了一个特别的剪彩方式，即以拼图的方式，由每位嘉宾拿一块澳门著名景点“大三巴”的拼图，以完成该拼图作为剪彩的象征。

2. 教育学院的老师们与为画展付出劳动的同学们合影。大家虽然很辛苦，但看到自己的劳动成果，个个非常开心。



3, 澳门著名景点——大三巴。(姚丰作)  
4, 妈阁紫烟。(李志荣作)



在同学的带领下，嘉宾开始欣赏一幅幅精美的作品，在同学的介绍下，大家更能了解到澳门是一座充满艺术气息的城市，颇具风采的本土艺术成为了亚洲艺术的一大亮点。



## 澳门画家作品巡回展下午茶活动

为了让大家对澳门有更入的了解，国际教育学院学生会特意在 18 日至 21 日期间每天的 3 点 15 分（澳门当地传统的下午茶时间）安排了一个巡回展茶座。透过讲述不同画家作品的创作背景来讲述澳门多样的故事。另外为了让同学对澳门饮食文化有更深入的体会承办方还提供免费茶点供参加者享用。每天的茶点包括了比萨饼、葡式蛋挞、澳门杏仁饼、港式奶茶等。所有茶点均是澳门本地人喜爱的下午茶点和饮料，当中葡式蛋挞更是由澳门最为著名的点心。



第一天的茶座以澳门海上行业的兴衰为主题。讲解员首先介绍了澳门的传统背景。他首先以画作《内港》为起点，介绍了澳门曾经的龙头产业——渔业。他表示，澳门最旺盛的时候曾有 2000 多艘渔船在澳门水域作业，但随着澳门经济结构的改变，如今作业的渔船只剩下不足 200 艘。而他亦提到渔民往来陆地时是使用水上出租车而非直接把船停靠岸边。之后讲解员又介绍了澳门的重要景点——妈阁庙。讲解员亦介绍了往来港澳的重要交通工具——喷射船。最后讲解员从《路环荔枝电旧船厂》向参加者讲解了澳门传统工业——造船业。



1. 讲解同学为大家介绍画作背景。
2. 澳门学生为茶会进行准备。
3. 品尝美食，欣赏佳作。
4. 参加茶会的同学们兴致盎然。





第二天的茶座以澳门历史城区为主题。讲解员首先讲述了澳门最有名的景点——大三巴牌坊。他讲述了大三巴的历史、名字的来历，以及其中西结合的建筑特色。及后他把参加者的视觉带到了《澳门老街》。这条老街是澳门最繁华的地带，上接大三巴牌坊下接澳门新马路。他表示，这一带是澳门世界文化遗产——澳门历史城区景点的重要分布地，是内地游客来澳必到的地带。

第三天的茶座以澳门情怀为主题。讲解员先从《情系澳门》出发，讲解画中澳门人在茶楼吃点心的习惯。他介绍，澳门的点心一份一般有三件，一般澳门老人家会在早上到茶楼点一份点心，泡一壶茶再和三五知己聊天直至中午。但随着澳门经济的发展，澳门的传统茶楼已经所剩无几。



亞軍  
北京語言大學 何婉嫻

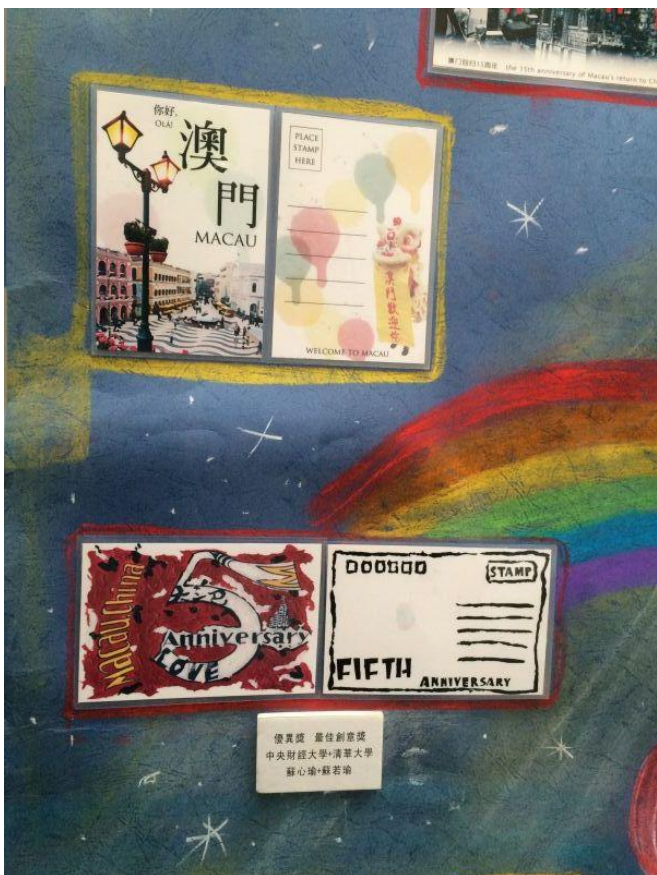


優異獎  
北京師範大學 梁芷彤

第四天的茶座以澳门街道为主题。讲解员从澳门的路牌作引入，首先介绍了《澳门下环街》。下环街是澳门的老街之一。画中的庆记杂货店是澳门的传统特色之一，从前的澳门人开门七件事——柴、米、油、盐、酱、醋、糖均在这里可以找到，但是随着便利店的兴行，这些杂货店已经慢慢步入了历史。

本次活动的展览除了画作以外还包括了由北京(高校)澳门学生联合会举办的澳门明信片设计比赛优秀作品的展出。在本次展览中共展出了十九份明信片作品。参加者以澳门的传统文化、澳门特色景点及澳门回归为创作灵感，创作了一系列极具创意的明信片。

### 澳门日报有关法大进行澳门画展的报道



優異獎 最佳創意獎  
中央財經大學+清華大學  
蘇心瑜+蘇若瑜





## 国际教育学院首次 O-DAY 迎新活动圆满落幕

2014年9月20日，国际教育学院学生会首次为新生举办的迎新日活动在昌平校区顺利举行。活动从下午一点持续到下午五点半，为时四个半小时，参与活动的不仅有七十余位港澳台侨新生更有外国留学生的积极参与。

在新生签到分组后，各组组长带领新生进行破冰游戏，旨在让新生互相认识，在游戏中建立团队默契。

破冰游戏结束后，新生们根据自己组别的路线分别到学校的操场、拓荒牛前、礼堂前、地下通道和逸夫楼旁的小花园完成游戏任务，挑战各种集体游戏，享受团队合作的乐趣，并在游戏中建立深刻的友谊。



在灿烂的笑脸的印证下，新生们在组长的带领下不仅顺利完成所有的 checkpoint 游戏，并借此机会熟悉校园各个角落，而且对学校的各个地方及标志性建筑的来由及趣闻有所认识与了解。

最后，每组的新生汇聚一堂，和学生会的工作人员一同进行两个集体游戏，组与组之间也会互相打气，更重要的是我们工作人员也一同参与、协助，凝聚国教学生互助友爱之精神，希望新生能尽快适应新的校园的学习和生活。





## 国际教育 学院组织 终身教授 系列讲座



9月22日、23日以及24日，国际教育学院有幸邀请到陈光中、张晋藩和应松年三位中国政法大学终身教授兼法学家莅临我院讲学，为来自港澳台地区即将步入法学殿堂的2014级国际教育学院（港澳台教育中心）新生上法学的第一堂大课。此次系列讲座旨在为港澳台新生明确法治昌明、经纬天下、依法治国的重要性和必要性，让新生们有幸领略到三位资历深厚、推进我国法制进程元老级法学家的敏锐和风采的同时，直观立体地感受我国司法改革积极推进的步伐、法制历史的演变所闪耀的古人智慧，以及当今我国立法执法的所遇到的难题和应对的解决机制，有机生动地为新生构筑中国法律的思想体系和认识体系。

在国际教育学院副院长吴宏耀教授的主持下，陈光中教授、张晋藩教授以及应松年教授分别于9月22日、23日以及24日于国际交流中心第一会议室分别就“中国当前司法改革的几个问题”、“中国法制历史的价值”以及“中国行政法的当代发展”为主题进行了讲座，讲座中在场的新生们积极与教授互动，会场学术交流气氛浓厚。



2，在首日的讲座中，陈教授首先介绍了中国法治的特点，同时指出我国的法院司法独立并不是个人独立而是集体独立，提出应取消执政党直接协调具体案件的传统，但需保留党对法院人员遴选工作的领导和提出宏观方针的权力。谈及最近中央几次“打老虎”事情，陈教授对政法委协调案件及中纪委侵犯人权的调查方式提出质疑，希望政党的意志是通过法律的立法司法实现。他期望四中全会能取消或分阶段取消党直接干预案件，维护司法独立，从而在真正意义上实现法治。



3，张晋藩教授就中国法制的发展史及发展进程蕴含的光辉和价值侃侃而谈。首先阐述了秦朝至清朝刑法的严苛，明确我国历代法制以刑律为重，各朝代刑律甚为发达。讲述了各朝代调整财产关系，契约关系的演进，描绘古代民事法律关系的发展轮廓，以宋代妇女的继承权为例论述古代调整民事法律关系的律例已甚详实，论述历代行政法律汇编的演变，以《户部则例》《唐六典》等为例加以阐述。



4，应松年教授为新生们论述了当代中国行政法的地位和重要性，论述了国家和政府如何科学、合理、有效地处理好行政主体在行使行政职权和接受行政法制监督过程中而与行政相对人、行政法制监督主体之间发生的各种关系，以及其重要性。应教授与会场的同学们分享了他当年在行政法立法领导小组时的一些经历，以及当时行政法立法和司法时曾遇到的阻力和解决的机制，深入浅出地为新生们阐述当代行政法的发展进程。





Beijing, China, September 12, 2014/ China University of Political Science and Law/ The orientation for the 2014 Master of Comparative Law (Chinese Law Direction) program and International Exchange Student program was held by The School of International Studies in Conference Room B211, New Research Building.

47 exchange students and LLB students from over 15 different countries and regions (Germany, Italy, Netherlands, America, Czech, Taiwan, Mexico, Turkey, Japan, etc.) attended the orientation. The vice director of International Affairs Office Dr Wang extended his warm welcome to all the students. Then a senior student's speech caused a lively discussion about the coming semester among all the attendees. Eventually, the orientation came to a successful close.

## 全英文授课中国法硕士开班仪式

9月12日上午十点，国际教育学院2014年校际交流生及全英文授课中国法硕士研究生专班新生见面会在新科研楼B211会议室隆重举行。来自德国、意大利、荷兰、捷克、台湾、日本、墨西哥、土耳其、美国等国家及地区的校际交流生及中国法硕士研究生专班的学生共47人悉数到场。国际合作与交流处副处长王福平、处长助理吕勇、项目主管唐雁等出席会议，会议由国际教育学院许丹主持。

会场上，学生纷纷对生活和学习提出各自的疑问，国际交流处及国际教育学院的到会人员对大家的问题一一耐心解答。会后，学生和所有到场的老师们进行了交流互动，就新学期新环境开展了热烈讨论。

## 在京就读香港学生迎新聚会

2014年10月31日晚，国际教育学院30位香港同学应邀到香格里拉饭店参加“在京就读香港学生迎新聚会”活动。本次活动由香港特别行政区政府驻北京办事处主办。活动中更有中国香港（地区）商会副会长梁德信先生、香港内地经贸协会黄炳逢先生及香港专业人士北京协会的王柏荣先生参与其中。为了令在京港生更有凝聚力，除我校外，亦有北京大学、清华大学、北京语言大学等高校师生加入联谊，各校负责老师于大会中介绍学校特色与迎新港生之政策，相互交流与学习，探讨如何帮助在京港生适应新的环境，融入新的社会，加强维系相互之间关系。大会中，驻京办高级政务主任李蕴妍女士及各大协会都发表了演讲，说明他们将愿意提供的帮助，再加上会中所派发的《香港人内地生活小百科--北京篇》，让在坐的每一位同学对前景都有了基本的了解。

经过近一小时的交流大会，迎来了针对性的私下问答环节。驻京办主任及各位协会主任到每所高校群中与师生进行交流，其中李蕴妍女士、梁德信先生、黄炳逢先生为我校港生解答不少疑惑，如就法学专业差异问题、未来留京或回港发展前景等问题提出不少建议，使得港生们对未来的学业和职业发展有了信心。







## 国际教育学院万圣节派对 High! High! High!

为加强在校留学生及港澳台侨相互之间的交流和归属感，国际教育学院文艺部于10月31日夜晚在国际交流中心B座举办了一次难忘的万圣节派对。

这次的万圣节派对是国教文艺部第一次举办，吸引了多个国家的留学生及港澳台侨学生参加，并邀请了内地生好友一同来感受Halloween的热闹。为了让宿舍充满万圣节气氛，国教文艺部部员们在宿舍大堂内精心布置，“鬼屋”的神秘感觉扑面而来。这次布置的材料大部分部员们亲手制作，玻璃贴纸、幕布上的画作都体现了大家的热情参与。布置后的大堂诡异但又令人兴奋，让每一位经过的同学都不禁期待着万圣节到来的那一天。

万圣节当天，各部员穿上一早挑选好的服装，画上夸张吓人的妆容，扮演起吸血鬼、刽子手、贞子……让整个活动更加刺激有趣！部员们手提装满糖果的南瓜篮子，敲起了一扇扇门，和大家一起玩起trick or treat的游戏。各国同学们也是十分配合，根据游戏规则与部员们一起玩乐，并留下了一幅幅珍贵的画面。这次万圣节派对获得了多同学的好评，并且大家都期待着下一次活动的到来。

## 国际教育学院新组建的外国留学生篮球队赢得首场比赛的胜利

2014年10月19日周日下午三点，由校研究生社团联合会组织的2014级新生杯篮球赛小组赛：国际教育学院对阵国际法学院的比赛顺利结束。我院首支外国留学生队以46:10完胜国际法学院队。

国际教育学院外国留学生篮球队是应留学生要求，篮球队组织领导者兼领队的台湾籍硕士沈杰同学的申请而建。组建外国留学生篮球队的提议一经提出，便得到了院领导的大力支持和帮助。外国留学生篮球队不仅丰富了留学生在华的留学生活，也进一步促进他们融入我院这个大家庭，希望他们在今后的比赛中能走的越远越好。

## 国际教育学院为留学生开办太极课程



为了满足留学生们对学习中国武术的需求，国际教育学院特开设了太极课程。每周一在体育馆进行。







中国政法大学港澳台教育中心 Education Center of Hong Kong, Macau and Taiwan Students, CUPL



茶艺课。



Contact Details:

Tel: +86(0)10-58908338

+86(0)10-58908237

+86(0)10-58908240

Email:

cis@cupl.edu.cn

Add:

No.25, Xitu cheng Road,  
HaiDian District,  
Beijing, 100088, P.R.C